

œ \ UbbYg'GhY]b \ ÖZY`g'6i W h]ddg'ZØf`Y]bYb
`]hYfUf]gW X Yb`Gca a Yf`]b`K Y]a Uf

œ \ UbbYg'GhY]b \ ÖZY`ž; YgW ÅZhgzØ\ fYf`XYf`9W_Yfa Ubb
6i W \ UbX`i b [žYa dZ]Y\`h'ink Y]gdUbbYbXY`Gca a Yf]hY`]b
XYf`bYi Yb`FY]\Y" @C HH9`]Ygh~`Ui g`K Y]a Uf"

8]Y`@YgY_i`hi f`]b`K Y]a Uf`ZØfXYfb

8]Y`6YXYi hi b [`XYg`@YgYbg`k]fX`]b`XYf`\Yi h][Yb`gW`bY`YV][Yb
NY]h'cZhi bhYfgW`Åhnh"8 YbbcW`V`Y]VhYg`Y]b`nYbhfU`Yf`6YghUbXhY]`
XYf`a YbgW`]W`Yb`9fZU\fi b [`i bX`XYg`_i`hi fY`Yb`5i ghUi gW`g" `⊖
K Y]a Uf`k]fX`X]YgYf`5gdY`_h`Xi fW`X]Y`⊖]h]Uhj`Y" @C HH9`]Ygh~`]b
XYb`J cfXYf[fi bX`[YfØW`hž`X]Y`g]W`ni a`N]Y`[YgYhnh`\Uhž`X]Y
@Y]XYbgW`UZh`ZØf`6ØW`Yf`]b`XYf"; Ya Y]bgW`UZh`ni`ghÅf`_Yb"

œ \ UbbYg'GhY]b \ ÖZY`i bX`gY]bY
9a dZY`\`i b [Yb

⊖`XYf`YfghYb`9d]gcXY`X]YgYf`FY]\Y`Äi » Yfh`g]W`œ \ UbbYg
GhY]b \ ÖZY`ž`XYf"; YgW ÅZhgzØ\ fYf`XYf`9W_Yfa Ubb`6i W \ UbX`i b [ž
ni`gY]bYb`dYfgØb`]W`Yb`@YgY] cf`]YVYb" `A]h`gY]bYf`9i dYfh]gY`]b`XYf
6i W VfUbW`Y`_Ubb`Yf`Y]bY`VYgcbXYfY`J YfV]bXi b [`nk]gW`Yb
@YgYf`i bX`@]hYfUhi f`\YfghY`Yb" GhY]b \ ÖZY`Ya dZ]Y\`h'ink Y]`6ØW`Yfž
X]Y`dYfZY`_h`ZØf`XYb`Gca a Yf`[YY][bYh`g]bX`i bX`X]Y`@YgYf]bbYb
i bX`@YgYf`]bgd]f]YfYb`gc`Yb"

9]bY`9]b`UXi b [`ni f`8]g_i gg]cb

8]Y`Fi Vf]_`ÄXh`b]W`h`bi f`ni a`@YgYb`Y]bž`gcbXYfb`Ui W`ni f
8]g_i gg]cb" GhY]b \ ÖZY`Yfa i h][h`X]Y`A YbgW`Yb`]b`K Y]a Ufž`\fY

Y][YbYb`@YgYYfZU\fi b[Yb`i bX`!Ya dZY\`i b[Yb`ni `hY]`Yb`"8]YgY
`hYfU_h]cb`ZØfXYfh`b]W\h`bi f`XYb`5i ghUi gW\`i bhYf
@]hYfUhi f`]YV\UVYfbž`gcbXYfb`hfÅ[h`Ui W\`XUni `VY]ž`Y]bY`YVYbX][Y
@YgY_i `hi f`ni `fY]YfYb"

8]Y`F c``Y`XYf`6i W\`UbX`i b[`]b`XYf
; Ya Y]bgW\ UZh

6i W\`UbX`i b[Yb`k]Y`X]Y`9W_Yfa Ubb`6i W\`UbX`i b[`gd]Y`Yb`Y]bY
YbhgW\Y]XYbXY`F c``Y`]a `i `hi fY``Yb`@YVYb`Y]bYf`GhUXh`G]Y`g]bX
b]W\h`bi f`J Yf_Ui ZgghY``Ybž`gcbXYfb`Ui W\`HfYZdi b_hY`ZØf
5i ghUi gW\`i bX`; Ya Y]bgW\ UZh"A]h`XYf`J cfghY``i b[`j cb`` @C HH9
`]Ygh~`k]fX`\]Yf`Y]b`k Y]hYfYf`GW\ f]h`i bhYfbca`a Ybž`i a`6ØW\Yf
i bX`@YgYb`]b`XYb`A]hY`di b_h`XYg`[YgY``gW\ UZh]W\Yb`@YVYbg`ni
ghY``Yb"

: fY]\Y]h`Xi fW\`@]hYfUhi f

`h`XYb`K cfhYb`XYg`D\]`cgcd`Yb`A Ui f]W`6`UbW\ch`" @YgYb`[Y\Øfh
ni a``Y]W\hYghYbž`k Ug`Yg`[]Vhž`Yg`]gh: fY]\Y]h`c`bY`5fVY]hž`Y]b
fY]bYg`~"8]YgY`; YXUb_Yb`ghY``Yb`X]Y`[fi bX`Y[YbXY: fY]\Y]h
i bX: fYi XY`XUfž`X]Y`a]h`XYa`@YgYb`Y]b\Yf[Y\Yb`"8]Y`h]h]h]j Y`]b
K Y]a Uf`\YVh`[YbUi`X]YgYb`5gdY_h`Yfj cfž`]bXYa`g]Y`XYb
Ni [Ub[`ni `@]hYfUhi f`Yf`Y]W\hYfh`i bX`[`Y]W\`nY]h][`X]Y`BYi []Yf`Ui Z
bYi Y`K Yf_Y`k YW_h"

9]b`5i gV`]W_`Ui Z`X]Y`Ni `i bZh

A]h`XYf: cfhgYhni b[`j cb`` @C HH9``]Ygh~`cZh`K Y]a Ufž`XUg
`hYfYggY`Ub`@]hYfUhi f`i bX`XUg`@YgYb`ØVYf`X]Y`GhUXh[fYbnYb
\]bUi g`ni `ZØfXYfb`"8]Y`h]h]h]j Y`_Øb`bhY`Y]b`? UhU`mgUhc`f`ZØf`Y]bY
VfY]hYfY`@YgYVYk Y[i b[`k YfXYbž`X]Y`XUg`_i `hi fY``Y`A]hY]bUbXYf
i bX`XUg`J Yfgh`AbXb]g`j YfgW\]YXYbYf`DYfgdY_h]j Yb`]b`Y]bYf
ni bY`a YbX`X][]hU`]g]YfhYb`K Y`h`gh`f`h"

· · B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY